

Testamenti exemplis illustrat. Verum istummodi sensus mysticus quam literalis est; licet divus Thomas et Glossa, et Sanctius noster alique hanc D. Gregorii sententiam litera accommodent et sequantur.

Tertis est Pineda nostri sententia putantis per reliquos, vocum proprietate servata, potentissimos et locupletissimos quoque intelligi, qui tandem justas superbie stultitiæque suæ penas luant, ita ut Eliphaz significet nihil omnino prodesse impiis excellentiam dignitatis aut optum maximarum affluentiam, quæ supra reliquos mortales efferuntur, quò minus tandem justo Dei iudicio bonis omnibus exuti æternis ignibus cruciandi addicantur. Quem sensum licet hujus textus germanum esse asserat Pineda, prima tamen Lyrani expositio, ut simplicior, ita littera congruentior videtur, et rationes superius allatas; quare ab illa minimè recedo.

Septuaginta denique hunc locum nonnihil aliter interpretantur videlicet Dei per ventum exprimentes, quo flores exciscentur, aduruntur et convelluntur; sic enim habent: *Insufflavit enim eis, et exaruerunt; interierunt, quia non habent sapientiam. Quemadmodum etiam superius versu nono hujus capituli dicitur scælesti flante Deo perisse, quæ metaphora eleganter declarat, quam facile Deo sit impiis perire cum velerit. Haud enim magno apparatu bellico, aut militum instructo operoso, aut copioso exercitu opus habet, siquidem illo tantum volente, flante, aut jubente plectuntur et exterminantur mortales, nulla iis vitandi ictus aut repellendi relictæ potestate. At ne quisquam objecerit Deum, imperio libitque suo cuncta moventem et gubernantem, temerè atque indietæ causâ hominibus irasci, aut iis penas infligere, ideò negat hæc sine certâ ratione consilii accidere, sed ideò evenire hominibus, quia non habent sapientiam, id est, quia Deum non timent aut reverentur: nam *initium sapientie timor Domini*. Psal. 110, 10. Ita Olympiodorus in Catenâ Græcâ.*

Cæterum circa ea quæ hoc et sequentibus hujus libri capitulis in proluxâ cum Jobo disputatione ab Eliphaz cœterisque amicis adferuntur, quæri solet quam eorum dicta obtineant auctoritatem, præsertim quoad illas sententias, de quibus inter illos et Jobum convenit, quibus aliquid canonicam tribunt auctoritatem, eò quòd ut tales ab aliis hinc inde in Scripturis extra controversiam canonicis citentur, ac confirmationis loco adhibeantur, ut patet ex loco CAPUT V.

1. Voca ergo, si est qui tibi respondeat, et ad aliquem sanctorum convertere.

2. Verè stultum interficit iracundia, et pavulum occidit invidia.

3. Ego vidi stultum firmâ radice, et maledixi pulchritudini ejus statim.

4. Longè fient filii ejus à salute, et contendentur in portâ, et non erit qui eruat.

Apostoli primæ ad Corinthios tertio capite vers. 19, sub initium hujus capituli ad versis primi expositionem allato, et aliis Scripturæ locis à Pinedâ nostro in annotatione præviâ ad cap. 4, recensitis. Verumtamen cum, ut superius annotavimus, illa quæcumque adferuntur haudquaquam à Spiritu sancto excitante et illuminante, aut peculiariter virgultivo assistente dictata sint, quin potius ab ipsomet diabolo, qui gravissimis illis ad Jobum magis alligendum sententias suggererat, inspirata videntur, canonicam iis, præsertim prout ab ipsis processerunt, auctoritatem arrogandam minimè censeo, quandoquidem ad id quod falsum erat approbandum assumantur, quapropter etiam in fine libri reprehenduntur. Continent nihilominus veritatem certam, et Scripturæ auctoritatè proximam, ut argumentum prolbat, quoniam à Deo implicitè probari videntur. Nam si quando aberrant statim illos refutat Job, et à Deo arguntur, nosque illorum erratis erudimur et admonemur. Quinimo familiariter videmus cum Deo locutus fuisse satis patet ex capituli quinti vers. 16. Quamobrem Origenes et Nicetas in Catenâ, et Anselmus in Epist. 1 ad Corinth. cap. 5, vers. 19, plurimum iis meriti tribuunt. Unde colligitur et confirmatur id quod superius ad versum primum hujus capituli annotavimus, amicos hos fuisse viros probos simul et sapientes, quippe qui generales et indefinitas sententias passim profertant gravissimas verissimasque, licet diaboli imposturâ et illusionis decepti, quâ parte Jobo illas applicat perimque errent et hallucinentur. Cui errori haud parum patrocinarî videbatur usitatus illius temporis divina providentiæ cursus, quo ferè bona temporalia probis, et mala improbis immittebat, et vix unquam aut admodum rarò adversa probis evenire permittebat. Unde ipsi falsò decepti universaliter colligebant neminem omnino innocentem in hac vitâ flagellari, et adversis à Deo tentari, et consequenter Jobum, quem tam dirè flagellatum aspiciabant, haud dubiè gravi aliquo scelere implicari debuisse concludebant. Itaque majores eorum propositiones veræ sunt, minores falsæ, uti et conclusiones. Sic enim plerumque argumentantur: Quisquis justè punitur à Deo, est impius; atqui tu, Job, justè puniris à Deo; ergo oportet ut sis impius. Quem tamen syllogismum subinde excipiant: Omnis impius justè punitur à Deo: tu es impius; ergo justè puniris à Deo. Atque hæc ob causam S. Gregorius, Philippus et alii dicunt illos gerere typanum hereticorum.

CHAPITRE V.

1. Si vous voulez me contester cette vérité, appellez donc à votre secours, s'il y a quelqu'un qui vous réponde, et qui soit de votre sentiment. Tournez-vous vers les justes, et voyez s'il y a quelqu'un des saints que Dieu ait traité comme vous.

2. Certes la colère de Dieu ne fait mourir que l'insensé; et l'envie, ou plutôt la fureur du Seigneur ne tue que les petits esprits qui l'ont mérité; mais aussi elle les extermine sans miséricorde.

3. C'est pourquoi j'ai vu l'insensé qui paraissait affermi par de profondes racines; et j'ai dans l'instant donné une malediction à tout son vain éclat, étant assuré qu'il serait

5. Cujus messem famelicus comedet, et ipsum rapiet armatus, et bibent sitientes divitias ejus.

6. Nihil in terrâ sine causâ fit, et de humo non oritur dolo.

7. Homo nascitur ad laborem, et avis ad volatum.

8. Quamobrem ego deprecabor Dominum, et ad Deum ponam eloquium meum:

9. Qui facit magna et inscrutabilia et mirabilia absque numero:

10. Qui dat pluviam super faciem terræ, et irrigat aquis universa:

11. Qui ponit humiles in sublime, et moentes erigit sospitate

12. Qui dissipat cogitationes malignorum, non possit implere manus eorum quod ceperant:

13. Qui apprehendit sapientes in astutia eorum, et consilium pravorum dissipat:

14. Per diem incurrit tenebras, et quasi in nocte sic palpabunt in meriede.

15. Porrò salvam faciet egenum à gladio oris eorum, et de manu violenti pauperem.

16. Et erit egeno spes, iniquitas autem contrahet eis suum.

17. Beatus homo, qui corripitur à Deo: increpationem ergo Domini ne reprobes:

18. Quia ipse vulnerat, et medetur; percutit, et manus ejus sanabunt.

19. In sex tribulationibus liberabit te, et in septimâ non tanget te malum

20. In fame eruet te de morte, et in bello de manu gladii.

21. A flagello lingue absconderis, et non tibi mebis calamitatem cum venerit.

22. In vastitate et fame ridebis, et bestias terræ non formidabis.

23. Sed cum lapidibus regionum pactum tuum, et bestia terræ pacificæ erunt tibi.

24. Et scies quòd pacem habeat tabernaculum tuum, et visitans speciem tuam, non peccabis.

25. Scies quoque quoniam multiplex erit semen tuum, et progenies tua quasi herba terræ.

26. Ingredieris in abundantia sepulcrum, sicut inferitur acervus tritici in tempore suo.

27. Ecce, hoc, et investigavimus ita est: quod audium, mente pertractâ.

bienôt dissipé, que sa prospérité ne passerait point à ses enfants.

4. Car ses enfants, bien loin de trouver leur salut dans la richesse de leur père, seront fouls aux pieds à la porte de la ville, où ils seront cités en jugement pour restituer les biens qu'il leur avait injustement amassés; et il ne se trouvera personne pour défendre leur cause, ni pour les délivrer des mains de leurs ennemis, tant ils seront abandonnés de Dieu et haïs des hommes.

3. Et ainsi celui qui mourra de faim mangera le blé de cet insensé; l'homme armé s'en emparera comme de sa proie; et ceux qui s'échaient de souffrir brouteront ses richesses.

6. Or tout cela n'arrive point par hasard, ni par un effet de la fragilité des choses humaines qui sont sujettes à ces résolutions: car rien ne se fait dans le monde sans sujet et sans une cause supérieure qui règle tous les événements; et ce n'est point de la terre que naissent les maux qui nous arrivent; ils nous viennent du ciel, c'est là que nous sont envoyés par un Dieu infiniment saint, et infiniment juste, qui ne nous châtie que selon que nous l'avons mérité.

7. C'est par son ordre que l'homme pécheur est né pour le travail et pour la douleur, comme l'oiseau pour voler.

8. C'est pourquoi, dans toutes mes prières, j'adresserai mes prières au Seigneur, et bien loin de m'emporter comme vous en des maledictions, et d'accuser sa divine providence de me punir sans Faveur méritée, je parlerai avec confiance et humilité à ce Dieu qui nous fait sentir partout les effets de sa puissance, de sa justice et de sa bonté.

9. Car c'est lui qui fait des choses grandes et impénétrables à l'esprit humain, des choses miraculeuses, et qui sont sans nombre.

10. C'est lui qui répand la pluie sur la face de la terre, et qui arrose d'eau tout l'univers.

11. Qui élève ceux qui étaient abaissés, qui console et guérit ceux qui étaient dans les larmes.

12. Qui dissipe les pensées orgueilleuses des méchants, et qui les empêche d'achever ce qu'ils avaient commencé.

13. Qui surprend les faux sages dans leur propre finesse, comme dans un filet, et qui renverse les desseins les mieux concertés des injustes.

14. De sorte qu'un milieu du jour ils trouveront les ténèbres, et ils marcheront à tâton en plein midi, comme s'ils étaient dans une profonde nuit.

15. Mais il sauvera le pauvre des traits de leurs langues, et de la violence de leurs mains.

16. Et ainsi le pauvre, qui aura mis sa confiance dans le Seigneur, ne sera point trompé dans son espérance; et au contraire, l'iniquité, qui se sera appuyée sur elle-même, demeurera muette, étant couverte de confusion et de honte.

17. D'où il faut conclure, qu'heureux est l'homme que Dieu corrige lui-même, et qu'il n'abandonne point aux égarements de son esprit et à la corruption de son cœur, mais qu'il s'efforce de ramener à la piété et à la justice. Ne rejetez donc point le châtiement du Seigneur;

18. Car s'il fait du mal, il donne aussi le remède; et si sa main blesse, sa main aussi guérit.

19. De sorte qu'après vous avoir affligé six fois, il vous délivrera; et à la septième, ne trouvant plus rien en vous de punir ou de corriger, il ne permettra pas que le même mal vous touche.

20. Au contraire, il vous sauvera de la mort pendant la famine, et de l'épée pendant la guerre.

21. Il vous mettra à couvert des traits de la langue perçante de vos ennemis; et si l'affliction survient, vous ne l'apprehenderez point.

22. Vous rirez au milieu de la désolation et de la famine, dont tous les autres seront affligés; et vous ne craindrez point les bêtes de la terre; elles n'auront rien de cruel pour vous.

23. Mais les pierres mêmes des champs seront d'accord avec vous; celles que vous rencontrerez en votre chemin ne vous blesseront point; et celles qui marquent les limites de vos terres, ne sortiront point de leur place; les bêtes sauvages seront douces pour vous, et ne vous feront aucun mal.

24. Vous verrez la paix et l'abondance régner dans votre maison; et le soin que vous prendrez de l'avancement de votre famille sera suivi d'un heureux succès.

25. Vous verrez aussi votre race se multiplier, et votre postérité croître comme l'herbe de la terre.

26. Enfin, plein de jours et de richesses, vous entrerez dans le sépulcre, comme un mouton de blé qui est serré en son temps, et dans sa parfaite maturité.

27. Ce que nous venons de vous dire est très-recherché et très-véritable, écoutez-le donc, et le repassez dans votre esprit, afin de le retenir, et d'en faire votre profit.